

науки лингводидактической. Специфика функционального синтаксиса того или иного языка может быть выявлена только при его сопоставлении с другими языками. В процессе сопоставления функциональных особенностей языков обогащаются и совершенствуются речевые способности индивидов и их языковые знания.

## ЛИТЕРАТУРА

1. *Копров, В. Ю.* Семантико-функциональный сопоставительный синтаксис: субъектно-объектные отношения / В. Ю. Копров, Т. Н. Козюра и др.; под ред. В. Ю. Копрова. – Воронеж : Изд-во НАУКА-ЮНИПРЕСС, 2011. – 328 с.
2. *Левицкий, А. Э.* Сравнительная типология английского и русского языков : учеб. пособие / А. Э. Левицкий, Л. Л. Славова. – 3-е изд., испр. и доп. – Изд. ООО «БСТ», 2016. – 263 с.
3. *Шевякова, В. Е.* Современный английский язык: порядок слов, актуальное членение, интонация / В. Е. Шевякова; АН СССР. Кафедра иностранных языков. – М. : Наука, 1980. – 381 с.
4. *Смирнова, Н. Ф.* Проблемы линейного порядка слов в английском языке / Н. Ф. Смирнова; ред. А. И. Гуторова. – Минск : МГЛУ, 2000. – 32 с.
5. *Смирницкий, А. И.* Синтаксис английского языка / А. И. Смирницкий; под ред. В. В. Пассека. – М. : Изд-во лит-ры на иностр. языках, 1957. – С. 61–74.
6. *Копачева, Н. А.* Функционально-семантический потенциал линейного порядка языковых единиц в английском языке / Н. А. Копачева // Концептуализирующая сила грамматики : *Ars grammatical* : сб. науч. ст. / редкол.: А. М. Горлатов (отв.ред.) [и др]. – Минск : МГЛУ, 2016. – С. 50–55.

The article considers some aspects of comparing the word order of syntactic linguistic units in English and Russian from the functional perspective.

**В. Ю. Костюченко**

Минск, БГУ

## АЛЕТИЧЕСКАЯ МОДАЛЬНОСТЬ В ИНТЕРНЕТ-КОММУНИКАЦИИ (на материале русских и английских ток-шоу)

Статья рассматривает алетическую модальность как категорию языка и логики, исследуются основные средства выражения, а также разнообразие и предпочтения модальных алетических значений в интерактивной сетевой коммуникации (на материале русских и английских ток-шоу). В работе представлена классификация модальных значений, которые выражаются посредством вводных слов и оборотов, а также частиц. Таким образом, статья характеризует различия и сходства в составе и употребительности алетических модальных значений между русскими и английскими текстами, предоставляет выработанную семантическую классификацию модальных значений.

Алетическая модальность является предметом исследования в языкознании и логике. Еще Аристотель выделял такие модальные функторы, как «необходимо», «возможно», «невозможно», «случайно» (Кондаков, 1975), а также открыл ряд правил оперирования с модальными суждениями такого вида, как «А необходимо принадлежит В», «С возможно принадлежит D» и т.д. (Кондаков, 1975). Аристотель выделил аподиктические суждения – это безусловно достоверные, неопровержимые суждения, основанные на необходимости, и суждения «диалектические», т.е. вероятностные, не исключающие возможности противоположной тому, что в них утверждается. Таким образом, алетическая модальность как категория логики изучает логическое поведение высказываний, включающих модальные понятия «логически необходимо», «логически возможно», «логически случайно» (Ивин, 1977).

Алетическая модальность как категория языка дает оценку степени уверенности говорящего в достоверности утверждаемого; выражает возможность высказываний автора стать соответствующими или несоответствующими действительности. Алетическая модальность связана с формированием в сознании говорящего человека оценки сообщаемого с точки зрения его достоверности, вероятности, сомнительности; фактически она проистекает из ограниченности знаний говорящего субъекта. Область значений этой модальности простирается от абсолютной уверенности до полной неуверенности, образуя таким образом модальный континуум. Несмотря на то, что логическое и языковое понимание алетической модальностей во многом совпадают, их нельзя полностью отождествлять. Логическая модальность – это модальность суждения как формы мышления, которое оценивается как истинное или ложное и выражается при помощи формул, которые призваны отражать объективную действительность, т.е. логика как наука получения истинных следствий из истинных посылок. Логика оперирует символами, описывая возможные схемы существования объектов в реальности. Но жизнь вокруг нас значительно более разнообразна, чем выявленные на основе логики истины. В науке о языке понятие «модальность» распространяется на более широкий круг языковых явлений, чем в логике, охватывая не только модальности возможности, действительности и необходимости и не только такие свойства суждений, как вероятность и достоверность, но и разнообразные оттенки отношения высказывающего лица к содержанию своего высказывания. Лингвистическая модальность выражается при помощи значительного арсенала лексико-грамматических средств, которые позволяют выразить не только, так сказать, основные средства модальности, но и многочисленные оттеночные варианты речевых реализаций, обусловленные контекстуально, значительно расширяющие возможности передачи разных модальных значений в процессе общения, эмоциональной сферы восприятия. Лингвистическая модальность оценивает предложение с позиции искренности и не претендует на признание его как истинного или ложного, т.е. для языковой

модальности не имеет значения содержательная сущность достоверности, возможности, невозможности, что является определяющим для логической категории модальности.

Алетическая модальность представлена вводными словами и оборотами, а также частицами, которые по степени достоверности можно разделить на три группы: полная уверенность, средняя уверенность, неуверенность. Однако границы этих групп довольно подвижны и часто не поддаются однозначному трактованию. Алетическая модальность отражает не объективное положение дел, а степень их познания субъектом. Говорящий лишь предполагает существование такой связи, это результат его мыслительной деятельности, и в этом смысле эти модальности являются субъективными.

Статья построена на основе ток-шоу как жанре сетевой коммуникации. Для исследования были отобраны 4 фрагмента ток-шоу на русском и английском языках (объем фрагментов 4 000 слов в каждом исследуемом языке). В текстах были выявлены и охарактеризованы основные модальные значения вводных слов и частиц с алетической модальностью. Список исследованных интернет-текстов приводится в конце статьи. Для преобразования звуковой записи в письменный текст был использован портал <https://speechpad.ru/>.

В работе поставлены следующие задачи: 1) определить сущность и границы алетической модальностей в логике и языке; 2) определить основные модальные значения алетических вводных слов и частиц в русских и английских интернет-текстах; 3) выявить сходства и различия между сетевыми английскими и русскими ток-шоу в разнообразии и насыщенности алетическими модальными значениями.

В русских интернет-текстах обнаружено 10 вводных слов и оборотов (*на самом деле, конечно, очевидно, естественно, правда, наверняка* – выражают значительную уверенность; *допустим, наверное, может быть, видимо* – среднюю и слабую степень уверенности) и 3 частицы (*прямо, действительно* (выражение уверенности), *ли* (сомнение)), выявлено 46 случаев их словоупотребления. Хотя по лексическому разнообразию вводные слова и частицы, выражающие уверенность, преобладают, по количеству словоупотреблений они не превышают количества словоупотреблений алетических слов, выражающих неуверенность. В английском языке зафиксировано 8 вводных слов с алетической модальностью и 56 случаев словоупотребления этих слов. Алетическая модальность в английском языке представлена следующими вводными словами: *really* ‘в самом деле’, *actually* ‘на самом деле’, *obviously* ‘очевидно’, *surely, of course* ‘конечно’, как выражение убежденности, информации, непосредственно известной говорящему (*It wasn't really the role that drew me* ‘На самом деле, меня привлекла не роль’; *There's tons of films obviously that were made during that time period* ‘Конечно, есть много фильмов, которые сняты в этот период’ [Carl]) и словами *maybe* ‘может быть’, *possibly* ‘возможно, может быть’, *probably* ‘вероятно’ для выражения сомнения, пред-

положения (*Maybe speaking much more in their own voices* ‘И, возможно, все больше говорят они своими собственными голосами’ [Blanch]). Эти слова выступают как показатели неуверенности, гипотетичности, употребляются при отсутствии непосредственной информации о положении дел, иногда основываются на чувственном восприятии, ощущении наблюдателя в рассматриваемый момент. Интересно, что в изученных текстах вводный оборот *на самом деле* (*actually*) в некоторых случаях используется для опровержения (*Что касается пропасты она, на самом деле, не настолько и глубока и широка* [Ходч]; *Actually if you want someone’s attention whisper* ‘На самом деле, если вы хотите привлечь внимание, говорите шепотом’ [Carl]). Получается, что *действительно* и *в самом деле* используются в контекстах подтверждения, тогда как *в действительности* и *на самом деле* могут выступать в контекстах опровержения.

Среди алетических вводных слов и частиц в английском языке наиболее частыми являются слова *really* ‘в самом деле’ (32 случая), *actually* ‘на самом деле’ (8 случаев) и *obviously* ‘очевидно’ (6 случаев) для выражения сильной уверенности и слова *maybe* ‘может быть’ (7 случаев), *probably* ‘вероятно’ (2 случая) для выражения слабой уверенности. В русском языке наиболее высокие показатели частотности характерны для слов *конечно* (10 случаев), *на самом деле* (5 случаев), выражающих высокую степень достоверности; и слова *наверное* (10 случаев), *допустим* (5 случаев), выражающие сомнение, предположение.

Таким образом, алетическая модальность довольно широко представлена в сетевых ток-шоу как жанре интернет-коммуникации. Алетическая модальность по количеству встречаемых фактов шире представлена в английском языке, хотя разница незначительная (56 словоупотреблений в английском языке и 46 случаев в русском языке). В английских сетевых ток-шоу значительно преобладает количество вводных слов, выражающих высокую степень уверенности, убежденности в высказанной мысли (47 случаев, выражающих уверенность и всего лишь 9 словоупотреблений вводных слов со средней и низкой степенью уверенности), тогда как в русском языке вводные слова, выражающие уверенность и неуверенность, в равной степени представлены в ток-шоу (23 случая употребления в каждом из модальных значений). Несмотря на то, что количество выявленных фактов слов с алетической модальностью, выражающих уверенность больше в английском языке, русские вводные слова, выражающие высокую степень убежденности, значительно разнообразнее по своей лексической наполняемости. Эти вводные слова выражают информацию, основанную на подлинных фактах, концентрируют внимание собеседника на том, что говорящий считает важным.

Сделаны следующие выводы: 1) наличие вводных слов и оборотов с алетической модальностью свойственно для сетевых ток-шоу как в русском, так и английском языках; 2) основные алетические значения варьируются от полной убежденности до средней и слабой уверенности. Таким образом,

основой для установления иерархии модальных значений может служить характер осведомленности говорящего, степень его уверенности/сомнения; 3) количественная представленность словоупотреблений алетических вводных слов выше в английском языке; 4) в английском языке преобладает количество случаев алетических вводных слов, выражающих уверенность в высказанной информации; в русских сетевых ток-шоу количество случаев словоупотребления слов с модальным значением уверенности и сомнения совпадает. Наличие алетических вводных слов с модальной семантикой уверенности говорит о том, что говорящий хочет быть убедительным, в какой-то степени воздействовать на собеседника, подчеркивает достоверность высказанной мысли; 5) вводное слово *really* (32 случая) является наиболее активным среди выявленных алетических вводных слов, далее следует *actually* (8 случаев) и *maybe* (7 случаев); в русском языке самыми частотными являются вводные слова *конечно* (10 случаев) и *наверное* (10 случаев); 6) по своему лексическому разнообразию наиболее широко представлены алетические вводные слова с модальной семантикой уверенности в русском языке.

#### ИСТОЧНИКИ ПРИМЕРОВ

Ходч – Светлана Ходченкова: «В Америке я чужая и своей никогда не стану» ток-шоу, видеOVERсия встречи театрального клуба «Антракт» с актерами. – Режим доступа : [https://www.youtube.com/watch?v=XKu6nnzJH\\_k](https://www.youtube.com/watch?v=XKu6nnzJH_k). – Дата доступа : 20.02 2017.

Алдн – Шоу Парк КиО в гостях Сергей Алдонин и Петр Красилов. – Режим доступа : <https://www.youtube.com/watch?v=SoHGX1gzvjM>. – Дата доступа : 18.08 2017.

Blanch – Actors on Actors: Cate Blanchett and Ian McKellen ток-шоу, беседуют актеры Кэтрин Элис Бланшетт и Иэн Маррей Маккеллен. – Режим доступа : <https://www.youtube.com/watch?v=ThpcJDT0Bow>. – Дата доступа : 20.02 2017.

Carl – Actors on Actors: Steve Carell and Rooney Mara ток-шоу, беседуют актеры Стив Карелл и Патриция Руни Мара. – Режим доступа : <https://www.youtube.com/watch?v=Lk4fQLLs-tA>. – Дата доступа : 22.02 2017.

Winsl – Actors on Actors: Kate Winslet and Saoirse Ronan ток-шоу, беседуют актеры Кейт Уинслет и Сирша Ронан. – Режим доступа : <https://www.youtube.com/watch?v=NzyN5kcbusY>. – Дата доступа : 13.04.17.

The article deals with alethic modality as a category of language and logic, investigates the main means of expression, diversity and preferences of alethic modal meanings in interactive Internet communication (based on Russian and English talk shows). Classification of the modal meanings, which are expressed through parenthetical words and phrases as well as particles, is presented in the work. The differences and similarities in the lexical filling and use of alethic modal meanings in Russian and English texts are characterized in the article, the developed semantic classification of modal meanings is given.